



# Eusko-Ikaskuntzaren Deia

II URTEA - 2 HAROA 78 ZENBAKIA

---

---

## BOLETIN DE LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Diputación Foral de Guipúzcoa  
Oficinas: Churruca 7 - 2.º, San Sebastián, Tel. 425111

---

**Publication internationale trimestrielle**

---

I Iruilabetea

**1983**

I Trimestre

*(Utsean bidalduko diegu bazkide guztioi)*  
*(Ce bulletin sera distribué gratuitement à tous les membres)*  
*(Se reparte gratis a los señores socios)*

### ARKIBIDEA

Sesión de Junta Permanente de 11 de diciembre de 1982 ... ..	3
Títulos y cargos ... ..	11
Movimiento y situación de Tesorería ... ..	12
Balance de cuentas del año 1982 ... ..	16
Presupuesto año 1983 ... ..	20
IX Congreso de Estudios Vascos ... ..	25
28.ª Lista de socios ... ..	29
Elkartearen ekintza ... ..	31
Información ... ..	36
Notas de Secretaría ... ..	37
Idazti berriak ... ..	38
Relación de libros recibidos en Eusko Ikaskuntza en el 1.º trimestre de 1983 ... ..	42



# Eusko-Ikaskuntzaren Deia

## BOLETIN

DE LA

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

PUBLICATION INTERNATIONALE TRIMESTRIELLE

---

---

ACTA N.º 35, SEGUNDA EPOCA, DE LA REUNION  
DE LA JUNTA PERMANENTE DE LA SOCIEDAD  
DE ESTUDIOS VASCOS - EUSKO IKASKUNTZA -  
CELEBRADA EL 11 DE DICIEMBRE DE 1982 EN  
LA DIPUTACION FORAL DE ALAVA

### ASISTENTES:

José Miguel Barandiarán, José Luis Ansorena,  
Gurutzi Arregi, Ana M.<sup>a</sup> Echaide, Francisco Javier  
Eizaguirre, Juan José Etxeberria, Juan Garmendia  
Larrañaga, Carlos Goena, Juan M.<sup>a</sup> Idarreta, Edorta  
Kortadi, José Miguel Larrañaga, Armando Llanos,  
Ander Manterola, Félix Martín Latorre, José Angel  
Ormazábal, Germán Recondo, José M.<sup>a</sup> Satrústegui,  
José Ramón Scheifler, Leopoldo Zugaza, Iñaki Zu-  
malde.

Excusan su asistencia los Sres.: Jesús Altuna,  
Iosu Ardaiz, Luis M.<sup>a</sup> Bandrés, Manuel Lekuona,  
José Antonio Loidi e Imanol Olaizola.

## LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA REUNION ANTERIOR

Gurutzi Arregi, vicesecretaria, da lectura al acta de la reunión anterior que es aprobada por unanimidad.

## LISTA DE NUEVOS SOCIOS

Se da lectura a la lista de nuevos socios que han solicitado su ingreso en la Sociedad, que es aprobada por unanimidad.

## INFORME DE SECRETARIA

Edorta Kortadi, Secretario General, informa brevemente a la Junta del movimiento más importante desarrollado en Secretaría General desde la última reunión de la Junta Permanente.

1. Actos en los que ha estado presente la Sociedad:
  - 1.1. *VIII Reunión de Estudios Regionales* celebrada en San Sebastián y Bilbao y a la que asistieron miembros de la Sociedad. En el acto de inauguración estuvo presente Eusko Ikaskuntza por medio del Sr. Imanol Olaiola, quien dirigió unas palabras a los allí reunidos.
  - 1.2. *Investidura Dr. Honoris Causa* de la Universidad del País Vasco a D. Justo Gárate, miembro perpetuo de Eusko Ikaskuntza. Asistieron en representación de la Sociedad la vicesecretaria Gurutzi Arregi y los Señores Ander Manterola y Edorta Kortadi, vicepresidente por Vizcaya y Secretario General respectivamente.
2. Instalación de la nueva Sede Central en Churrucá, 7-2.º. Se ha realizado ya el traslado de materiales y muebles de la Diputación Foral de Guipúzcoa y del Palacio Ramery a la nueva sede,

centralizando así todos los servicios de Secretaría General.

La biblioteca general pasará también a la nueva sede donde se instalará una pequeña sala de lectura-reuniones. Por lo tanto sólo queda en Hondarrabia el Centro de Documentación de Historia Contemporánea, cuya cesión o donación al Centro del Gobierno Vasco se halla en tramitación.

3. Nuevas publicaciones en venta desde la última reunión de la Junta Permanente: Cuadernos de Sección N.º 1, Antropología-Etnografía/Prehistoria-Arqueología; Artes Plásticas y Monumentales; Hizkuntza eta Literatura; Folleto de las Becas de Investigación Angel de Apraiz y Agustín Zumalabe; Boletín N.º 76-III trimestre de 1982; Historia eta Gizarte Zientzien Urtekaria-2, publicación de Udako Euskal Unibertsitatea subvencionada por Eusko Ikaskuntza; Anuario de Eusko-Folklore 1980; Terminología Científico-Médica en euskera, letras A y B, publicación de Bizkaiko Sendalarien Euskera Taldea, subvencionada por Eusko Ikaskuntza.
4. Presentación de las Becas de Investigación Angel de Apraiz y Agustín Zumalabe. Se informa de la presentación en rueda de prensa el día 13 de diciembre en la Biblioteca de Urquijo de las Becas Apraiz y Zumalabe junto con la segunda circular del IX Congreso y los Cuadernos de Sección.  
También se informa de los nombres que se barajan para los distintos jurados.
5. Secciones de Trabajo que han tenido reunión dentro del tercer trimestre: Música, Prehistoria/Arqueología, Lengua y Literatura y Antropología/Etnografía.  
En breve tienen prevista tener una reunión las secciones de Artes Plásticas y Monumentales, Medicina y Derecho.  
Por el contrario se sigue sin tener noticias de cuándo tendrán reunión, pese a las llamadas realizadas desde Secretaría General, las secciones de Cinematografía, Historia/Geografía y Ciencias Sociales y Económicas.

Interviene el Presidente, D. José Miguel de Barandiarán, para indicar que la Sociedad vive por sus secciones de trabajo y que si éstas no se reúnen, la Secretaría General debe incitar a que se reúnan tomando las medidas que crea más adecuadas.

6. Correspondencia más importante: Se han enviado los informes sobre los escudos de Santurtzi y Lantarón solicitados por Eusko Jaurilaritza y realizados por miembros de la Sociedad.

Se ha solicitado del equipo ganador de la Beca de Investigación José Miguel Barandiarán año 1981 correspondiente a Etnología, que el siguiente informe sea más extenso. Se ha denegado al mismo equipo una subvención para poner en euskera dicho trabajo ya que por una parte es el investigador quien tiene que elegir la lengua más adecuada y por otra parte Eusko Ikaskuntza no es una Sociedad de traductores.

Sobre este tema intervienen los Sres. Barandiarán, Goena, Ana M.<sup>a</sup> Echaide y Edorta Kortadi. Se trata sobre la posibilidad de incitar a los socios a que hagan sus trabajos en euskera, aunque queda bien claro que en la Sociedad tienen cabida personas de todo el mundo que emplean lenguas diferentes y que la Sociedad no se puede hacer responsable de las lenguas, formas, ni ideas en que se expresan sus socios.

## INFORME DEL COMITE EJECUTIVO

Dentro del apartado de reuniones, conversaciones y encuentros llevados a cabo por el Comité Ejecutivo o por representantes del mismo, hay que reseñar como más importantes los siguientes: visita a D. José Miguel Barandiarán para tratar sobre la marcha general de la Sociedad y del prólogo de la R.I.E.V.

Encuentro con el Sr. Koldo Mitxelena sobre trabajos para la R.I.E.V. y ponencia para el IX Congreso de Estudios Vascos.

Entrevista en Radio Popular a la que asistieron el Secretario General y el Secretario Gestor a un programa de una hora en euskera sobre historia, objetivos y planes de la Sociedad.

Entrevista con el Sr. Consejero de Educación de Eusko Jaurlaritza para tratar de los proyectos generales de Eusko Ikaskuntza y la manera de llevarlos a cabo económicamente.

Conversación con Agustín Azkárate y Joseba Agirreazkuenaga de Udako Euskal Unibertsitatea para tratar sobre la conversión de su publicación «Historia eta Gizarte Zientzien Urtekaria» en un número anual de Cuadernos de Sección de Eusko Ikaskuntza. Tras plantearles la opción de entrar en la dinámica de la Sociedad y en las Secciones de Trabajo, quedan en estudiarlo y en dar una respuesta.

Como presencia de la Sociedad en actos culturales, hay que reseñar que por primera vez hemos participado en la Feria del Libro de Durango, con publicaciones de la primera y segunda época de la Sociedad.

Entre los asuntos tratados en las reuniones del Ejecutivo, está la ordenación del Archivo de la Familia Irujo. A petición de la Familia Irujo, la Sociedad se encargará de la ordenación de dicho archivo, responsabilizando de ello al Sr. Jimeno Jurío estando de acuerdo la Sociedad en no sacar nada del territorio de Navarra aún cuando la Familia decidiese la cesión o donación de parte del Archivo a Eusko Ikaskuntza.

Otro punto ha sido el de la petición por medio del director de la Beca de Investigación José Miguel Barandiarán 1980 de una prórroga de un año para la entrega del trabajo final. Esto es debido a los descubrimientos y nuevas documentaciones halladas durante la realización del proyecto que parece importante incluirlo en un trabajo de tal importancia. Se exige al equipo que continúe enviando con la misma periodicidad que hasta ahora, los informes correspondientes.

En el apartado de las secciones de trabajo, hay que reseñar las ayudas concedidas a proyectos presentados por socios de distintas secciones que no se habían reunido durante el plazo de presentación de proyectos y que lo han hecho posteriormente.

Estos trabajos son:

- Las plantas en la medicina popular.
- Aportación al Catálogo Espeleológico de Guipúzcoa.
- Toponimia y cartografía, escala 1/25.000 del macizo de Izarraitz.
- Delimitación de las Cuencas Hidrogeológicas de Elduayen-Berástegui.
- Bibliografía de Educación.

Sobre este último proyecto, la Junta sugiere que se termine el trabajo para el IX Congreso de Estudios Vascos.

Por último la Sección de Derecho presenta un programa de Seminarios para llevar a cabo el estudio sobre la LOAPA encargado por la Junta Permanente. El programa se dividiría en tres Seminarios sobre: el Derecho Privado en la Constitución Española de 1978; Constitución y Estatutos de Autonomía; La crisis del Estado. El Comité Ejecutivo ve la necesidad de asesorarse antes de confirmar estudios de esta naturaleza.

## INFORME DE TESORERIA

El Sr. Juan José Etxeberria, tesorero, después de informar sobre la situación y movimiento de tesorería durante el tercer trimestre de 1982, pasa a presentar el presupuesto para 1983 que es aprobado interviniendo en particular los Sres. representantes de las Diputaciones Forales de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, mostrando su interés por la Sociedad y rogando a la misma ponga su empeño en lograr los apoyos necesarios para llevar a cabo los proyectos de la Sociedad.

## IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

El Sr. Edorta Kortadi informa sobre las reuniones llevadas a cabo en los dos últimos meses, que principalmente han tratado sobre el presupuesto económico y sobre Archivos. En las reuniones de Archivos se ve la posibilidad de hacer un Censo de Archivos como tarea más urgente.

Se presenta a la Junta la segunda circular en la que se invita a presentar comunicaciones y por último se comentan las cuotas de suscripción al Congreso.

### INFORME DE PRESIDENTES DE SECCION

Informan las secciones de Educación, Música, Prehistoria /Arqueología, Antropología / Etnografía, Lengua y Literatura, Folklore. Cabe destacar en estos informes la bibliografía a realizar por la sección de Educación de la que ya se ha hablado antes; el cursillo de Folklore realizado en Pamplona con una asistencia de unas cien personas y la ampliación de dicho cursillo en el primer trimestre de 1983 a petición de los participantes; la sección de Música está llevando a cabo importantes catalogaciones y transcripciones de partituras de música, así como la catalogación de los archivos de la Banda Municipal de San Sebastián y del P. Donostia o la transcripción de partituras de Joaquín Javier de Murguía, por citar algunos.

### RUEGOS Y PREGUNTAS

El Secretario General solicita a los presidentes de sección que para el 15 de enero de 1983 manden a Secretaría General los resúmenes de las actividades de cada sección durante el bienio 1980-82, para incluirlos en la Memoria.

Por último se establece el calendario de reuniones de la Junta Permanente para el año 1983, que se

celebrarán el 12 de marzo en Bilbao, el 11 de junio en San Sebastián, el 8 de octubre en Pamplona y el 17 de diciembre en Vitoria.

Sin más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 2 de la tarde.

# TITULOS Y CARGOS

ASSOCIATION LAUBURU

Jon Etxeberry-Ainchart jauna, Line Jenny andrea-  
ren ordez.

# MOVIMIENTO

1 de Octubre a

## Ingresos

I.10	Cuotas, donativos y otros ... ..
I.23	Asignación 1982 Diputación Vizcaya ... ..
I.24	Asignación parcial 1982 Diputación Alava ... ..
I.34	Subvención 1982 Ayuntamiento Donostia ... ..
I.50	Venta de libros ... ..
I.70	Intereses ... ..
I.83	Beca J. M. Barandiarán 82 Diputación Guipúzcoa ... ..

## Cuentas de Balance

Recuperación adelanto Sección Folklore ... ..
---

## Gastos de Trimestre

G.0100	Material oficina amortizable ... ..
G.0101	Material oficina consumible ... ..
G.0200	Sellos de correos ... ..
G.0201	Teléfono y telégrafo ... ..
G.0300	Ediciones ... ..
G.0301	Imprenta corriente ... ..
G.0400	Junta Permanente ... ..
G.0401	Secciones de Trabajo ... ..
G.0402	Comité Ejecutivo ... ..
G.0403	Otras comisiones ... ..
G.0405	Oficinas ... ..
G.0500	Personal y Seguridad ... ..
G.0600	Desplazamiento ... ..
G.0601	Gastos financieros ... ..
G.0700	Beca J. M. Barandiarán 81 ... ..
G.0701	Centro de Documentación ... ..
G.0702	IX Congreso ... ..
G.0703	Ordenación archivos ... ..
G.0900	Varios ... ..

TOTALES MOVIMIENTO (Suma y sigue

# TESORERIA

... ..  
 Diciembre de 1982

	<u>Entradas</u>	<u>Salidas</u>
... ..	116.133,20	
... ..	5.500.000,—	
... ..	1.000.000,—	
... ..	100.000,—	
... ..	375.857,—	
... ..	582.445,74	
... ..	600.000,—	8.274.435,94
... ..		
... ..	75.000,—	
... ..		
... ..	115.913,—	
... ..	103.999,—	
... ..	149.247,—	
... ..	80.190,—	
... ..	1.161.889,—	
... ..	100.447,—	
... ..	217.000,—	
... ..	1.484.167,—	
... ..	129.000,—	
... ..	152.851,—	
... ..	483.112,—	
... ..	1.846.586,—	
... ..	32.585,—	
... ..	4.512,—	
... ..	400.000,—	
... ..	480.714,—	
... ..	365.904,—	
... ..	62.130,—	
... ..	37.842,—	7.408.088,—
... ..	8.349.435,94	7.408.088,—

Suma anterior ... ..

Saldos de cuenta corriente en 30 de setiembre de

Caja Oficina Donostia ... ..  
Caja Laboral Popular de San Sebastián ... ..  
Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián ... ..  
Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa ... ..  
Caja Oficina Gasteiz ... ..  
Caja de Ahorros Municipal de Vitoria ... ..  
Caja Provincial de Ahorros de Alava (c. antigua) ... ..  
Caja Provincial de Ahorros de Alava (c. nueva) ... ..  
Caja Oficina Pamplona ... ..  
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona ... ..  
Caja Laboral Popular de Pamplona ... ..  
Caja de Ahorros Navarra ... ..  
Caja de Ahorros Municipal de Bilbao ... ..  
Caja de Ahorros Vizcaina ... ..

Imposiciones a plazo

Caja de Ahorros Vizcaina, impos. 3 años ... ..  
Caja de Ahorros Vizcaina, impos. 1 año ... ..

Imposiciones a plazo 1 año fondo IX Congreso

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa ... ..  
Caja Provincial de Ahorros de Alava ... ..  
Caja de Ahorros Navarra ... ..  
Caja de Ahorros Vizcaina ... ..  
SALDO (Distribución en Estado Tesorería) ... ..

TOTALES ... ..

	<u>Entradas</u>	<u>Salidas</u>
.....	8.349.435,94	7.408.088,—
.....	11.952,50	
.....	169.076,18	
.....	254.852,16	
.....	1.173.042,71	
.....	8.468,50	
.....	272.000,08	
.....	15.009,—	
.....	484.582,—	
.....	28.938,—	
.....	190.877,43	
.....	32.000,—	
.....	53.550,—	
.....	75.830,46	
.....	<u>575.382,08</u>	3.345.561,10
.....	150.000,—	
.....	<u>10.000,—</u>	160.000,—
.....	5.000.000,—	
.....	5.000.000,—	
.....	2.000.000,—	
.....	<u>10.000.000,—</u>	22.000.000,—
.....		<u>26.446.909,04</u>
.....	33.854.997,04	33.854.997,04

# BALANCE D

## H A B E R

Haber en 1 de enero de 1982	...
Ingresos en 1982	...
Ingresos pendientes	...
<b>TOTAL PESETAS</b>	...

## D E B E

Gastos en 1982	...
Pagos pendientes	...
● Secciones de Trabajo	...
● Ekain. Beca J. M. Barandiarán	...
Remanente	...
Preliminares del IX Congreso	...
● Gastos en 1982	...
● Pagos pendientes	...
● Fondo	...
— En imposiciones	...
— En cuenta corriente	...
<b>TOTAL PESETAS</b>	...

## I N G R E S O S

1. Saldo en Tesorería al 1.º de enero de 1982	...
2. Asignaciones pendientes de años anteriores	...
2.1. Diputación Guipúzcoa 1981	...
2.2. Dep. Cultura ayuda a ed. Con.	...
3. Presupuesto de Ingresos Corrientes	...
3.1. Diputaciones	...
3.2. Cuotas de socios	...
3.3. Cuotas de socios protectores	...
4. Beca José Miguel Barandiarán 1982	...
5. Venta de libros y publicaciones	...
6. Subvención de Eusko Jaurlaritza	...
7. Ingresos fuera de presupuesto	...
7.1. Intereses	...
7.2. Ayuda Eusko Jaurlaritza archivos	...
8. Recuperaciones varias de adelantos	...
8.1. Edición libros Elhuyar	...
8.2. Cursillo bertsoaritzatza	...
8.3. Compra de libros	...
8.4. Sección de Folklore	...
<b>TOTAL PESETAS</b>	...

# JENTAS 1982

.....	16.707.305,97	
.....	<u>40.700.808,15</u>	57.408.114,12
.....		<u>15.000.000,—</u>
.....		<u>72.408.114,12</u>
.....		
.....		29.430.766,08
.....		14.111.041,—
.....	11.951.041,—	
.....	<u>2.160.000,—</u>	
.....		4.866.307,04
.....		<u>48.408.114,12</u>
.....		<u>24.000.000,—</u>
.....		
.....	1.530.439,—	
.....	94.610,—	
.....	<u>22.374.951,—</u>	
.....	22.000.000,—	
.....	<u>374.951,—</u>	
.....		<u>72.408.114,12</u>
.....		
.....		16.707.305,97
.....		4.400.000,—
.....	3.000.000,—	
.....	<u>1.400.000,—</u>	
.....		14.102.708,92
.....	10.500.000,—	
.....	<u>2.872.708,92</u>	
.....	730.000,—	
.....		2.399.356,—
.....		1.437.532,—
.....		15.000.000,—
.....		2.180.656,23
.....	1.180.656,23	
.....	<u>1.000.000,—</u>	
.....		1.180.555,—
.....	1.000.000,—	
.....	57.000,—	
.....	48.555,—	
.....	<u>75.000,—</u>	
.....		<u>57.408.114,12</u>

## GASTOS

1. Obligaciones ya contraídas a pagar en el 82 ... ..
  - 1.1. Material de oficina ... ..
  - 1.2. Sueldos ... ..
  - 1.3. Beca correspondiente a 1980 ... ..
  - 1.4. Tercer Boletín ... ..
  - 1.5. Publicación del Congreso ... ..
  - 1.6. Reedición de Anuarios ... ..
  - 1.7. Centro de Documentación ... ..
  - 1.8. Encargos a Secciones ... ..
  - 1.9. Pagos a ediciones ... ..
2. Gastos corrientes de funcionamiento y estructura ... ..
  - 2.1. Material oficina, sellos e imprenta corriente ... ..
    - 2.1.1. Material oficina 5 locales ... ..
    - 2.1.2. Sellos ... ..
    - 2.1.3. Imprenta corriente ... ..
  - 2.2. Comunicaciones ... ..
    - 2.2.1. Teléfono y telégrafo ... ..
    - 2.2.2. Desplazamientos ... ..
    - 2.2.3. Varios ... ..
  - 2.3. Reuniones ... ..
    - 2.3.1. Junta Permanente ... ..
    - 2.3.2. Comité Ejecutivo ... ..
    - 2.3.3. Beca Jurado y otros ... ..
  - 2.4. Sueldos ... ..
  - 2.5. Seguridad Social ... ..
3. Beca Barandiarán ... ..
  - 3.1. Beca 1980 ... ..
  - 3.2. Beca 1981 ... ..
  - 3.3. Beca 1982 ... ..
4. Inversiones ... ..
  - 4.1. Mobiliario, máquinas y archivos deleg. ... ..
  - 4.2. Editorial ... ..
5. Imprevistos - Ordenación de Archivos ... ..
6. Trabajos de la Sociedad ... ..
  - 6.1. Boletín de la Sociedad (3 números) ... ..
  - 6.2. Cuadernos monográficos de secciones ... ..
  - 6.3. Centro de Documentación de Historia ... ..
  - 6.4. Encargo de estudio de Ekain ... ..
  - 6.5. Jornadas de estudio ... ..
7. Trabajos presentados por las secciones ... ..

TOTAL PESETAS ... ..
8. Preliminares del IX Congreso ... ..

TOTAL GASTOS ... ..

.....		9.037.935,—
.....	114.334,—	
.....	135.000,—	
.....	400.000,—	
.....	136.685,—	
.....	1.032.041,—	
.....	794.000,—	
.....	120.511,—	
.....	5.063.540,—	
.....	1.241.824,—	
.....		9.281.672,08
.....	1.370.155,08	
.....	623.911,08	
.....	421.549,—	
.....	324.695,—	
.....		505.936,—
.....	224.890,—	
.....	191.892,—	
.....	89.154,—	
.....		1.070.751,—
.....	484.800,—	
.....	364.270,—	
.....	221.681,—	
.....		5.572.309,—
.....		762.521,—
.....		2.080.000,—
.....		400.000,—
.....		800.000,—
.....		880.000,—
.....		1.370.269,—
.....		1.336.059,—
.....		34.210,—
.....		904.415,—
.....		3.662.727,—
.....		363.558,—
.....		947.503,—
.....		1.869.790,—
.....		400.000,—
.....		81.876,—
.....		<u>3.093.748,—</u>
.....		29.430.766,08
.....		<u>1.530.439,—</u>
.....		30.961.205,08

# PRESUPUEST

Por preverse la celebración del IX Congreso en 1982, se presupone el presupuesto del Congreso en 1982.

## INGRESOS

1. Presupuesto de ingresos corrientes ... ..
  - 1.1. 3 Diputaciones x 6.000.000 ... ..
  - 1.2. Cuotas de socios ... ..
  - 1.3. Cuotas de socios protectores ... ..
2. Beca José Miguel Barandiarán - 4 Diputaciones
3. Venta de libros y publicaciones ... ..
4. Apoyos especiales ... ..
  - 4.1. Ayunt. Donostia. Cong. «El Fuero» ... ..
  - 4.2. Dip. Guipúzcoa. Euskararako Batzordea ... ..
  - 4.3. Eusko Jaurlaritz. Dep. Cultura. Ordenación
  - 4.4. Eusko Jaurlaritz. Dep. Cultura. C.D.H.C. ... ..

TOTAL INGRESOS ... ..

Dotación ejercicios anteriores para pagos pendientes  
Remanente año 1982 ... ..

TOTAL PESETAS ... ..

DEFICIT DEL EJERCICIO CORRIENTE A CUBRIR

TOTAL PESETAS ... ..

- (1) En caso de no obtenerse las ayudas oficiales o gastos serían objeto de reducción.

O 1983

o inducir a equivocaciones, este año se presenta el  
título aparte

.....	22.000.000,—
.....	18.000.000,—
.....	3.000.000,—
.....	1.000.000,—
.....	2.400.000,—
.....	1.500.000,—
.....	5.000.000,—
.....	1.500.000,—
.....	800.000,—
.....	1.000.000,—
.....	1.700.000,—
.....	<u>30.900.000,—</u>
.....	14.111.041,—
.....	<u>4.866.307,04</u>
.....	49.877.348,04
AS OFICIALES O ESPECIALES (1) ...	<u>9.243.692,96</u>
.....	59.121.041,—

determinadas partidas de los capítulos 6 y 7 de

## GASTOS

1. Obligaciones ya contraídas a pagar en el 83 ... ..
    - 1.1. Material de oficina ... ..
    - 1.2. Imprenta corriente ... ..
    - 1.3. Sueldos ... ..
    - 1.4. Instalación de oficinas ... ..
    - 1.5. Beca 80 ... ..
    - 1.6. Trabajos de la Sociedad ... ..
    - 1.7. Trabajos presentados por Secciones ... ..
  2. Gastos corrientes de funcionamiento y estructura
    - 2.1. Mat. ofic., sellos e imprenta corriente ... ..
      - 2.1.1. Mat. ofic. 5 locales ... ..
      - 2.1.2. Sellos ... ..
      - 2.1.3. Imprenta corriente ... ..
    - 2.2. Comunicaciones ... ..
      - 2.2.1. Teléfono y telégrafo ... ..
      - 2.2.2. Desplazamientos ... ..
      - 2.2.3. Varios ... ..
    - 2.3. Reuniones ... ..
      - 2.3.1. Junta Permanente ... ..
      - 2.3.2. Comité Ejecutivo ... ..
      - 2.3.3. Beca Jurado y otros ... ..
    - 2.4. Sueldos ... ..
    - 2.5. Seguridad Social ... ..
    - 2.6. Reparaciones y reposiciones ... ..
  3. Beca Barandiarán ... ..
    - 3.1. Beca 1981 ... ..
    - 3.2. Beca 1982 ... ..
    - 3.3. Beca 1983 ... ..
  4. Inversiones Mobiliario, Máquinas y Arch. deleg.
  5. Gastos de representación e imprevistos ... ..
  6. Trabajos y obras de la Sociedad ... ..
    - 6.1. Boletín de la Sociedad (4 números) ... ..
    - 6.2. Centro de Documentación de Historia ... ..
    - 6.3. Jornadas de estudio ... ..
    - 6.4. Beca interdisciplinar (2 becas) ... ..
    - 6.5. Memoria bianual ... ..
    - 6.6. Trabajos a realizar por secciones ... ..
    - 6.7. Ordenación de archivos ... ..
    - 6.8. Encargo estudio de Ekain ... ..
  7. Publicaciones a través de la Editorial ... ..
    - 7.1. Gastos Editorial ... ..
    - 7.2. R.I.E.V. (2 números) ... ..
    - 7.3. Cuadernos monográficos de secciones ... ..
    - 7.4. Reedición de Anuarios y otros ... ..
    - 7.5. Anuario de Eusko-Folklore ... ..
    - 7.6. Libro sobre la Sociedad y otros ... ..
- TOTAL PESETAS ... ..

Compromisos adquiridos para el futuro:

- Beca Barandiarán 1982 ... ..
- Beca Barandiarán 1983 ... ..

.....		11.951.041,—
.....	8.215,—	
.....	445.516,—	
.....	496.635,—	
.....	194.240,—	
.....	400.000,—	
.....	1.545.149,—	
.....	8.861.286,—	
.....		15.550.000,—
.....	2.500.000,—	
.....	1.100.000,—	
.....	600.000,—	
.....	800.000,—	
.....		1.500.000,—
.....	500.000,—	
.....	400.000,—	
.....	600.000,—	
.....		1.800.000,—
.....	700.000,—	
.....	500.000,—	
.....	600.000,—	
.....		7.500.000,—
.....	1.750.000,—	
.....	500.000,—	
.....		2.720.000,—
.....	800.000,—	
.....	960.000,—	
.....	960.000,—	
.....		1.500.000,—
.....		1.000.000,—
.....		13.400.000,—
.....	800.000,—	
.....	2.000.000,—	
.....	500.000,—	
.....	1.000.000,—	
.....	350.000,—	
.....	7.254.415,—	
.....	1.095.585,—	
.....	400.000,—	
.....		13.000.000,—
.....	1.000.000,—	
.....	1.500.000,—	
.....	4.000.000,—	
.....	2.000.000,—	
.....	500.000,—	
.....	4.000.000,—	
.....		59.121.041,—
.....		
.....	560.000,—	
.....	1.440.000,—	

# SITUACION DE TESORERIA

en 31 de diciembre de 1982

(Distribución del Saldo de Tesorería)

## Cuentas Corrientes

Caja Oficina Donostia ... ..	8.855,50	
Caja Laboral Popular de San Sebastián ... ..	270.275,79	
Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián ... ..	277.446,09	
Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa ... ..	573.750,69	
Caja Oficina Gasteiz ... ..	6.617,50	
Caja de Ahorros Municipal de Vitoria ... ..	272.105,08	
Caja Provincial de Ahorros de Alava (c. antigua) ... ..	15.009,—	
Caja Provincial de Ahorros de Alava (c. nueva) ... ..	1.514.347,—	
Caja Oficina Pamplona ... ..	21.160,—	
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona ... ..	183.266,21	
Caja Laboral Popular de Pamplona	33.078,89	
Caja de Ahorros Navarra ... ..	107.107,18	
Caja de Ahorros Municipal de Bilbao ... ..	94.923,90	
Caja de Ahorros Vizcaina ... ..	<u>908.966,21</u>	4.286.909,04

## Imposiciones a plazo

Caja de Ahorros Vizcaina, imposición 3 años ... ..	150.000,—	
Caja de Ahorros Vizcaina, imposición 1 año ... ..	<u>10.000,—</u>	160.000,—

## Imposición a plazo 1 año fondo IX Congreso

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa ... ..	5.000.000,—	
Caja Provincial de Ahorros de Alava ... ..	5.000.000,—	
Caja de Ahorros Navarra ... ..	2.000.000,—	
Caja de Ahorros Vizcaina ... ..	<u>10.000.000,—</u>	22.000.000,—
<b>SALDO = TOTAL TESORERIA</b> ... ..		<u><u>26.446.909,04</u></u>

# EUSKO IKASKUNTZAREN IX. BATZARREA

## IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

Sigue adelante la preparación y organización del IX Congreso de Estudios Vascos que se celebrará en Bilbao del 24 al 29 de octubre de 1983.

### PONENCIAS:

- Prof. D. José Luis Ansorena: «La música en el País Vasco en los S. XVIII y XIX».
- Prof. D. Luis M.<sup>a</sup> Bilbao: «La siderurgia vasca, 1720-1885. Atraso tecnológico y eficiencia económica».
- Prof. D. Julio Caro Baroja: Pre-Ilustración.
- Prof. D. John F. Coverdale: Carlismo.
- Prof. D. Javier M.<sup>a</sup> Donezar: «Economía, desamortización y revolución burguesa».
- Prof. D. Emiliano Fernández de Pinedo: Agricultura.
- Prof. D. Jesús M.<sup>a</sup> Lasagabaster: Literatura.
- Prof. D. Luis Michelena: Lengua.
- Prof. D. Gregorio Monreal: Sistema foral.
- Prof. D. Ignacio Olábbarri y Valetín Vázquez de Prada: «La sociedad vasca en los S. XVIII y XIX: estado de la cuestión».
- Prof. D. Isidoro Pinedo: Historia religiosa del S. XVIII.
- Prof. D. Francisco Rodríguez de Coro: Historia religiosa del S. XIX.
- Prof. D. Carmelo Sáenz de Santa María: Educación.

- Prof. D. Carlos Sambricio: Arquitectura.
- Prof. D. Luis Sánchez Granjel: «La medicina vasca en los S. XVIII y XIX».
- Prof. D. José Ignacio Tellechea: Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País.

Nota: Al no tener todavía el título exacto de alguna de las Ponencias, se alude al tema general a tratar.

La Secretaría General del IX Congreso está recibiendo continuamente Comunicaciones a presentar en dicho Congreso.

En cuanto a la CUOTA DE INSCRIPCION se ha determinado de la siguiente forma: 10.000 pesetas para el público; 7.000 pesetas para los socios de Eusko Ikaskuntza y 3.000 pesetas para los estudiantes.

En el mismo recinto de la Feria de Muestras donde tendrá lugar el Congreso, se abrirá una importante EXPOSICION relativa a los S. XVIII y XIX que permanecerá abierta durante un mes.

## EL CENSO DE ARCHIVOS

De cara al IX Congreso y como uno de los proyectos específicos que la Sociedad emprende, se inicia el Censo de Archivos del País Vasco. La posibilidad de contar con una relación fidedigna y lo más completa y exhaustiva posible de los depósitos documentales de Archivo que en el País existen, ha sido una de las aspiraciones más insistentemente expresadas por la Sección de Historia de la Sociedad y por fin, contando con los apoyos institucionales necesarios obvios, ha tomado forma. La necesidad de contar cuanto antes con la información que el Censo va a proporcionar es una evidencia que a ningún usuario se le escapa y la pertinencia de que tal iniciativa se encuadre en los trabajos propios del IX Congreso, está más que justificada.

Se prevé una duración al trabajo de un año aproximadamente y están funcionando ya sendos equipos en cada provincia, quedando el trabajo en Navarra pendiente de acuerdo. La recogida de datos sobre cada Archivo se hace en un Cuestionario modelo ya normalizado y codificado al objeto de, una vez recogida toda la información, introducirla en ordenador y disponer de ella en terminales situados en cada provincia; no obstante, se prevé la publicación de los resultados en formato de libro tradicional y en microficha.

Coordinador del Proyecto: F. Borja de Aguinagalde.

Tras el debido asesoramiento y siendo susceptibles de modificación algunas de las partidas, se ha verificado el siguiente

## AVANCE DE PRESUPUESTO DEL IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

### INGRESOS

1.	Reserva 1982 para el IX Congreso ... ..	24.000.000,—
	1.1. Imposiciones ... ..	22.000.000,—
	1.2. C/c. ... ..	2.000.000,—
2.	Intereses de imposiciones ... ..	2.000.000,—
3.	Inscripciones, exposición ... ..	2.000.000,—
4.	Cobertura oficial ... ..	<u>17.000.000,—</u>
	TOTAL ... ..	<u>45.000.000,—</u>

### GASTOS

1.	Estructura Organizativa ... .. Personal de Secretaría y eventual. Alquiler de Salas e Instalaciones. Servicio de azafatas, traductores, etc. Publicidad, correspondencia, programas.	10.200.000,—
2.	Contenido del Congreso ... .. Coste de Ponencia, desplazamiento, dietas y alojamiento de ponentes. Fotocopias de ponencias.	8.150.000,—
3.	Trabajos encargados ... .. Ordenación de Archivos (censo) e investi- gación a través de secciones.	10.000.000,—
4.	Atención a congresistas ... .. Documentación, comidas oficiales y obse- quios.	3.850.000,—
5.	Exposición ... .. Comisaría instalaciones, transporte, segu- ros, murales, catálogos (impresión y re- dacción), servicios de calefacción, limpie- za, enfermería, técnico de sonido.	10.800.000,—
6.	Conciertos ... .. Gastos de traslado, alquiler de local, ca- chet solistas y coros, programas.	2.000.000,—
	SUMA ... ..	<u>45.000.000,—</u>

Del Capítulo 1.—Estructura Organizativa, se han realizado pagos en 1982 por valor de ... 1.530.439,—

## 28.<sup>a</sup> LISTA DE SOCIOS

*Número*                      *Nombre, apellidos y residencia*

### SOCIOS DE NUMERO

1.612	Alonso y García del Pulgar, Tomás.	Burlata
1.621	Zalbide Elustondo, Mikel ... ..	Donostia
1.625	Ibarzábal Aramberri, Eugenio ... ..	Donostia
1.627	Cinto Lafuente, M. Victoria ... ..	Donostia
1.629	Saiz Aguirre, Esperanza ... ..	Bilbo
1.630	Artola Zuloaga, Ana Mari ... ..	Iruñea
1.632	Goñi Pinzolas, Juan Angel ... ..	Iruñea
1.633	Picavea Salbide, Pedro ... ..	Donostia
1.634	Gandarillas Pérez, M. <sup>a</sup> Antonia ...	Donostia
1.635	Cendrero Iraola, Alejandro ... ..	Donostia
1.636	Edeso Tito, José Miguel ... ..	Errenteria
1.637	Barandiarán Múgica, Arantza ... ..	Donostia
1.638	Villanueva, M. <sup>a</sup> Dolores ... ..	Donostia
1.639	Landaburu Azkue, Begoña ... ..	Bilbo
1.640	Olaran Múgica, Clotilde ... ..	Donostia
1.641	Encio Martínez, Ignacio José ... ..	Donostia
1.642	Castaños Ugarte, Pedro M. <sup>a</sup> ... ..	Portugalete
1.643	Orube Bona, Miren Maite ... ..	Donostia
1.644	Goicoechea Peruchena, Miguel Ang.	Iruñea
1.645	Rodríguez de Coro, Francisco ... ..	Guadalajara
1.647	Becerra Iturgaitz, Pablo ... ..	Pasai Antxo
1.648	Cañamero Redondo, Antonio ... ..	Hernani
1.649	Gárate Goñi, G. Alberto ... ..	Gasteiz
1.650	Romarate Larrakoetxea, Edurne ...	Bilbo
1.651	Hormaza Igartua, José M. <sup>a</sup> ... ..	Plentzia
1.652	Cordón Troyano, Juan ... ..	Trapaga
1.653	Azpiazu Goñi, Koldo ... ..	Larraun
1.654	Arribas Echeveste, José Ignacio ...	Iruñea
1.655	González Mínguez, César ... ..	Gasteiz
1.656	San Sebastián Muro, M. <sup>a</sup> Victoria .	Donostia
1.657	Jareño Arévalo, Rodolfo ... ..	Donostia
1.658	Munarriz Venidera, Alberto ... ..	Iruñea
1.659	García Sadaba, Angel M. <sup>a</sup> ... ..	Iruñea

### SOCIOS PROTECTORES

1.628	Instituto Vasco de Estudios Auto- nómicos y Financieros ... ..	Donostia
1.631	Lizardi Batxiller Institutua ... ..	Zarautz

## SOCIOS ALUMNOS

1.607	Araiz Ramírez, Susana ... ..	Donostia
1.608	Mendizábal Aizpuru, M. <sup>a</sup> Teresa ...	Itsasondo
1.609	Hidalgo Ecenarro, Izaskun... ..	Ordizia
1.610	Cantero Lizarraga, José Antonio ...	Hernani
1.611	Segurola Lázaro, Carmen ... ..	Lasarte
1.613	Fresnillo Beneitez, M. <sup>a</sup> Teresa... ..	Pasai S. Pedro
1.614	Usoz López, Carmen ... ..	Donostia
1.615	Etxegoien Juanarena, José Alberto.	Donostia
1.616	Aldazábal Etxeberría, Jokin ... ..	Tolosa
1.617	Cendoya Ayerbe, Iñigo ... ..	Donostia
1.618	Del Río-Lorenzo, José Miguel ... ..	Donostia
1.619	Sáez García, Juan Antonio ... ..	Donostia
1.620	Saiz Elizondo, Rafael ... ..	Donostia
1.622	Sexmilo Baeza, Juan Ramón ... ..	Iruñea
1.623	De la Torre Campo, Joseba ... ..	Iruñea
1.624	Ortega Urretavizcaya, Elena ... ..	Portugalete
1.626	Heras Pérez, Patxi ... ..	Gasteiz
1.646	Ozkoidi Pérez, Joseba Iñaki ... ..	Iruñea

## ELKARTEAREN EKINTZA

- . 1983ko lehenengo hiruilabeteko bilerak.
- . Elkaratearen presentzia zenbait ekintzetan.
- . 1983ko José Miguel Barandiarán Beka.

## 1983KO LEHENENGO HIRUILABETEKO BILERAK

BATZORDE NAGUSIA: Martxoak 12.

BATZORDE TTIPIA: Urtarrilak 29.  
Otsailak 26.

LAN SAILAK: Medikuntza - Urtarrilak 29.  
Folklore - Urtarrilak 29.  
Kondaria/Geografía - Otsailak 19.  
Geografía - Martxoak 26.  
Antropología eta Etnografía -  
Otsailak 19.

IX GARREN KONGRESOA: Otsailak 17.

## **ELKARTEAREN PRESENTZIA ZENBAIT EKINTZETAN**

### **PRESENCIA DE LA SOCIEDAD EN DIVERSOS ACTOS**

Elkartekak, bere Idazkari Nagusia den Edorta Kortadiren bitartez, ondorengo ekintzetan hartu du parte:

- Urtarrilean Bilbon ospatutako Euskadiko Udalen Batzarraren inaugurazio eta hertsieran.
- Martxoaren 10an Gasteizen, Batzorde Nagusiaren partaide den Luis Mitxelena Jaunak irabazitako Ossian sariaren entregan.
- Martxoaren 17an, Gipuzkoako Foru-Aldundi Agurgarriaren enkarguz, Enrique Albizu Jaunak On Jose Miguel Barandiarani egindako erretratoaren entregan.

La Sociedad, por medio de su Secretario General Edorta Kortadi, ha estado presente en los siguientes actos:

- Inauguración y clausura del Congreso de Municipios de Euskadi celebrado en Bilbao en el mes de enero.
- Entrega del premio Ossian a D. Luis Micheleña, miembro de la Junta Permanente, en Gasteiz el 10 de marzo.
- Entrega del retrato hecho por encargo de la Excelentísima Diputación Foral de Guipúzcoa a D. José Miguel Barandiarán por Enrique Albizu el 17 de marzo.

## 1983ko JOSE MIGUEL BARANDIARAN BEKA

### BECA JOSE MIGUEL BARANDIARAN 1983

Aurten Etnologiari dedikatutako eta 2.400.000 pztako saria zuen Jose Miguel Barandiaran Ikerketa-bekara 9 proiektu aurkeztu dira. Dakizuen bezala, Beka hau, Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako Foru-Aldundiek finantziatzen dute, zati berdinetan.

Eusko Ikaskuntzak izendatutako epai-mahaia, Carmelo Lisón Tolosana Jn.k, Selma Huxley And.k, Juan Garmendia Larrañaga Jn.k eta Edorta Kortadi Jn.k osatua, Otsailaren 5ean bildu zen Helbide Nagusian, bileraren momentu batean Jose Miguel Barandiaran Jaunaren presentzia izan zuelarik.

«CONTRIBUCION AL ATLAS ETNOGRAFICO DE VASCONIA. REGIONES: VIZCAYA Y GUIPUZCOA» izenburupean Beka lortu duen proiektua, talde honek eramango du aurrera:

Antón Erkoreka Barrena  
Joseba Agirreazkuenaga Zigorraga  
Karmele Goñi Auzmendi  
M.<sup>a</sup> Angeles Alberdi Legarra  
Miren Aránzazu Goñi Auzmendi  
José Letona Arrieta  
Ander Manterola Aldekoa  
José M.<sup>a</sup> Hormaza Igartua  
Gurutzi Arregi Azpeitia  
Juan Cordón Troyano  
Fermín de Leizaola y Calvo  
José Zufiaurre Goya

Epai-mahaiak Antxon Aguirre Sorondok «LA MOLINERIA = ESTUDIO PARTICULAR EN EUSKALERRIA» izenburupean aurkeztutako azterketa enkarga zezan eskatu zion Elkarteari.

Nueve fueron los proyectos presentados a la Beca de Investigación José Miguel Barandiarán dedicada este año 1983 a Etnología y dotada con 2.400.000 pesetas, financiada como se sabe por partes igua-

les por las Diputaciones Forales de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

El Jurado designado por la Sociedad de Estudios Vascos formado por D. Carmelo Lisón Tolosana, D.<sup>a</sup> Selma Huxley, D. Juan Garmendia Larrañaga y D. Edorta Kortadi, se reunió el 5 de febrero en la Sede Central contando con la presencia de D. José Miguel Barandiarán en un momento de la reunión.

El proyecto al que se le concedió la Beca titulado «CONTRIBUCIÓN AL ATLAS ETNOGRAFICO DE VASCONIA. REGIONES: VIZCAYA Y GUIPUZCOA» lo realizará el equipo formado por:

Antón Erkoreka Barrena  
Joseba Agirreazkuenaga Zigorraga  
Karmele Goñi Auzmendi  
M.<sup>a</sup> Angeles Alberdi Legarra  
Miren Aránzazu Goñi Auzmendi  
José Letona Arrieta  
Ander Manterola Aldekoa  
José M.<sup>a</sup> Hormaza Igartua  
Gurutzi Arregi Azpeitia  
Juan Cordón Troyano  
Fermín de Leizaola y Calvo  
José Zufiaurre Goya

El Jurado pidió a la Sociedad encargase el estudio presentado por Antxon Aguirre Sorondo titulado «LA MOLINERIA = ESTUDIO PARTICULAR EN EUSKALERRIA».

# INFORMAZIOA - INFORMACION

1. Natur Zientzien lehen sail-argitalpena salgai dago jadanik, aurreko hiruen prezio berdinean. Koaderno honek bi lan eskeintzen ditu: «Composición, abundancia y distribución estacional del zooplacton en el Abra de Bilbao», Isabel Casamitjana eta Javier Urrutiarena eta Jesús Llansén «Estudio geológico del borde sur del macizo de cinco villas transversal Huici-Leiza (Navarra)».

El primer Cuaderno de Sección - Ciencias Naturales está ya a la venta al mismo precio que los tres Cuadernos anteriores. Este Cuaderno ofrece dos trabajos: «Composición, abundancia y distribución estacional del zooplacton en el Abra de Bilbao» de Isabel Casamitjana y Javier Urrutia y «Estudio geológico del borde sur del macizo de cinco villas transversal Huici-Leiza (Navarra)» de Hilario Llanos.

2. Euskadiko Orkestra Sinfonikoak orain arte eskeinitako kontzertuen egitarauen mordoska bat opari egin du Elkartearen artxiborako. Programa hauek, jasotzen diren argitalpenekin eta Boletín desberdinetan azaltzen joan direnekin batera, Eusko Ikaskuntzaren Helbide Nagusian daude bazkide jaun-andren eskura, inolaz ere ezin daitezkeelarik handik atera.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha entregado en Secretaría General un lote de programas de los conciertos ofrecidos, para el archivo de la Sociedad. Estos programas junto con las publicaciones que se reciben y se vienen señalando en los diferentes Boletines, están a disposición de los señores socios en la Sede Central de Eusko Ikaskuntza no pudiendo en ningún caso ser sacados de la misma.

# IDAZKARITZAREN OHARRAK

## NOTAS DE SECRETARIA

1. Oraindik ere karnet tamaineko 2 ARGAZKI bidali ez dutenei, Idazkaritza honek birgogoraerazi nahi die, behar-beharrezkoak direla Elkartearen karneta egin ahal izateko.

Esta Secretaría quiere volver a recordar a los socios que aún no han enviado las 2 FOTOS tamaño carnet, la necesidad de hacerlo para poder confeccionar el carnet de la Sociedad.

2. Batzorde Nagusiak, 1983ko Martxoak 12an ospatutako bileran, aurtengo aurrekontuarekin batera, *kuota 3.000 pezetetara igotzea* erabaki duela adierazi nahi dizuegu bazkide arrunta eta ongi-leei. Bazkide-ikasleen kuotak bere horretan jarraituko du (500 pzta.). Beraz, orain arte bi mila pezeta kotizatzen zuten bazkide guztiei, 1983.go urteari dagozkion ordainagiriak, hiru mila pezetako balioaz pasako zaizkie.

Informamos a todos los socios de número y protectores que la Junta Permanente ha aprobado en su reunión del 12 de marzo de 1983 al mismo tiempo que el Presupuesto del presente año, el *aumento de cuota a 3.000 pesetas*. La cuota de los socios alumnos seguirá siendo la misma (500 pesetas). Así pues, se cursarán los recibos correspondientes a 1983 por valor de tres mil pesetas a todos aquellos socios que cotizaban anteriormente dos mil pesetas.

# ELKARTEAREN ARGITARAPEN BERRIAK

## NUEVAS PUBLICACIONES DE LA SOCIEDAD

	P.V.P.	P. Socio
12 ESTUDIOS (Partitura)		
Mecanismo. 1. <sup>er</sup> año de piano.		
D. Zabalza. 1982		
Págs.: 26. 23,9 x 33,7 ... ..	250	150
Insignia de Eusko Ikaskuntza		
Tema: dibujo del roble con «Asmoz ta Jakitez».		
Tamaño: 1,4 x 1,2. Sólo para los socios.	—	150

## REEDICIONES - BERRARGITALDIAK

	P.V.P.	P. Socio
ANUARIO DE «EUSKO-FOLKLORE»		
Año 1926. Tomo VI. Reedición 1982.		
Págs.; 145. 15,7 x 22 ... ..	950	650

### INDICE DE MATERIAS

*Trabajos del Laboratorio de Etnología y de E.-F. en el año de 1926 (pág. III).—Pueblo de Aurizperri (Espinal), (págs. 1-18).—Los establecimientos humanos y las condiciones naturales (1-12).—Situación, 1.—Condiciones hidrográficas, 4.—Suelo, 5.—Materiales de construcción locales, 6. Cuestiones climáticas, 7.—La forma de la localidad y la economía rural, 7.—Viviendas y edificios anejos, 8.—Industrias caseras, 9.—Ongarritegi, 11.—Edificios y casas no laboradoras, 1.—Los establecimientos humanos y la circulación, 11.—Ruinas y despoblados, 11.—Archivos, 12.—La casa y sus pertenecidos, 12.—La casa rural (12-18).—Generali-*

dades, 12.—La pared, 13.—El tejado, 13.—Planta y distribución, 14.—La cocina, 15.—Puertas y ventanas, 17.—Medios de protección, 17.—Construcción de la casa, 18.—Pueblo de Ataun (págs. 17-69).—Pueblo de Zeanuri (páginas 71-92).—Pueblo de Markiniz (Marquínez) (págs. 93-116).—Roncesvalles.—Empinamiento en las techumbres (págs. 117-124).—Chozas y Cabañas.—Techumbres (págs. 125-129).—Establecimientos humanos y zonas pastoriles.—Alrededores de Aránzazu (págs. 131-136).—El Garaixe (hórreo) agregado al caserío (págs. 137-145).—El garaixe según los historiadores y etnógrafos, 138.—Investigaciones más recientes, 142.

P.V.P. P. Socio

ANUARIO DE «EUSKO-FOLKLORE»

Año 1927. Tomo VII. Reedición 1982.

Págs.: 141 + 33. 15,7 x 22 ... .. 950 650

### INDICE DE LA PARTE ETNOGRAFICA

*Trabajos del Laboratorio de Etnología en el año 1927, I.—Pueblo de Ataun (Establecimientos humanos y zonas pastoriles), 1.—Pueblo de Ezquioga (Establecimientos humanos y casa rural), 27.—Villa de Oñate (Establecimientos humanos y casa rural), 59.—Casas de labranza. Escape de humos y algunos de sus tipos, 113.—Garaixe (hórreo), agregado al caserío, 127.—Contribución al estudio de los establecimientos humanos y zonas pastoriles del País Vasco, 137.*

### INDICE DE LA PARTE PREHISTORICA

*Advertencia, 1.—Nuevos hallazgos de arte Magdaleniense en Vizcaya, 3.—Las cuevas de Gentiletzeta (en Motrico), 7.—Nuevas investigaciones prehistóricas en Alava, 17.*

P.V.P. P. Socio

ANUARIO DE «EUSKO-FOLKLORE»

Año 1929. Tomo IX. Reedición 1982.

Págs.: 117. 15,7 x 21,8 ... .. 950 650

### INDICE

#### PARTE ETNOGRAFICA

*Trabajos del Laboratorio de Etnología y Eusko-Folklore en el año 1929, 5.—Lastategi (Pajar) agregado al caserío, 7.—Toponimia vasca en mapas antiguos, 15.—Ataun. Toponimia de carácter religioso, 25.—Garaixe (hórreo) agregado al caserío, 61.—Villa de Lesaka. Algunas notas sobre la casa, 67.—Despoblados de Alava, 93.—Ferrerías de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya a fines del siglo XVIII, 101.*

## PARTE PREHISTORICA

*El Dolmen de Larrasoil. Otros datos para la prehistoria alavesa, 105.*

	P.V.P.	P. Socio
ANUARIO DE «EUSKO-FOLKLORE»		
Año 1930. Tomo X. Reedición 1982.		
Págs.: 157. 15,7 x 22 ... ..	950	650

### INDICE

I. Cantares populares.—II. Toponimia.

	P.V.P.	P. Socio
ANUARIO DE «EUSKO-FOLKLORE»		
Año 1931. Tomo XI. Reedición 1982.		
Págs.: 204. 15,6 x 21,8 ... ..	950	650

### INDICE

*Trabajos del Laboratorio de Etnología y Eusko-Folklore en el año de 1931, V.—I. Contribución al estudio etnográfico del País Vasco continental, 1.—Advertencia preliminar, 3.—Refranes y dichos populares, 5.—Creencias relativas a los fenómenos atmosféricos, 14.—Creencias, 18.—Brujerías, 29.—Apariciones de muertos, 31.—Costumbres, 33.—Ritos funerarios: la agonía, la muerte, obsequios, el año que sigue al fallecimiento, 42.—Ritos matrimoniales. Los charivaris, 49. Viejas costumbres bayonesas: oblaciones, procesiones, 53.—Medicina popular, 57.—Plantas medicinales, 66.—Aspectos de la devoción popular, 67.—Devociones legítimas y prácticas supersticiosas de algunos santuarios vascos y bearneses, 86. La décoration des journeaux à charbon de bois au pays basque, 115.—II. Breve historia del hombre primitivo, I.—Preámbulo, V.—Prolegómenos, 1.—I. ¿Por qué deberíais conocer, de un modo especial, las primeras etapas de la historia del hombre?, 3.—II. Los métodos, 4.—PRIMERA PARTE.—El hombre primitivo según los datos arqueológicos, 9. I. ¿Qué entendemos por Prehistoria?, 11.—Períodos y épocas de la Prehistoria, 15.—Cronología de las edades primitivas, 16.—II. Paleolítico inferior: Prechelense, Chelense, Acheulense, Musteriense, 19.—La vida en el Paleolítico antiguo: vida económica, viviendas, atavío corporal, vida social, religión, 28.—III. Paleolítico superior: Auriñaciense, Solutrense, Magdaleniense, 33.—La vida en el paleolítico superior: viviendas, vida económica, vida social, atavío corporal arte, religión, 46.—IV. Período epipaleolítico: Aziliense, Tardenoisense, Campiñense, 52.—V. Neolítico: viviendas, atavío corporal, arte, religión, 56.—VI. Período de los metales: época eneolítica (los arios, viviendas, vida económica, atavío corporal, religión, pueblo vasco), 69.—Epoca del bronce (viviendas, atavío corporal, arte, religión), 78.—Edad de hierro (pueblos, viviendas, vida económica, industria, atavío*

corporal, arte y religión, sepulturas), 85.—SEGUNDA PARTE.—El hombre primitivo según los datos de la Etnología, 99.—I. Concepto y orientación de la etnología moderna. Cultura, 101.—II. Factores de la vida étnica, 104.—III. Métodos: método evolucionista, método histórico, 113.—IV. Las culturas primitivas y su cronología, 125.—V. Ciclo de cultura central: vida económica y las primeras formas de la propiedad, familia, Estado, lenguaje, arte, religión, 132.—VI. Ciclo austral: cultura material, instituciones sociales, religión, 158.—VII. Ciclo ártico: cultura material, instituciones sociales, religión, 161.—VIII. Ciclo de bumerang: cultura material, instituciones sociales, arte, religión, 165.—IX. Ciclo patriarcal totemista: instituciones sociales, arte, religión, 169.—X. Ciclo matriarcal agrícola: vida económica, instituciones sociales, arte, religión, 176.—XI. Ciclo patriarcal de los pastores nómadas: vida económica, instituciones sociales, religión. Relaciones entre el régimen económico, la familia y el Estado, 183.—XII. Ciclos culturales secundarios: ciclo totémico-patriarcal; ciclo mixto de pastores y agricultores; ciclo totémico pastoril; ciclo mixto totémico-matriarcal-ganadero, 189.—XIII. Los ciclos culturales y la arqueología prehistórica, 197.

# RELACION DE LIBROS RECIBIDOS DURANTE EL PRIMER TRIMESTRE DE 1983

Euskal Kulturari dagozkion aldizkari eta liburu bakoitzari xehatutako aipamena egitea gure asmoa denez gero, pentsatzen dugu, hau ale bat edukita bakarrik lor daitekeela eta haien egile eta argitarazleei, beraien interesagatik, bidal diezazkiguten eskatzen diegu. Honela jarraian datorren erlazioa aberastuko dugu eta beraien hainbat eta ekidinezin hutsez kontziente gara.

En nuestro deseo de hacer de cada libro y revista que afectan a la cultura vasca la reseña detallada que sólo puede lograrse teniendo presente un ejemplar, rogamos a los autores y editores de aquellos se sirvan enviarnoslos, en su propio interés. De esta manera enriqueceremos la relación que figura seguidamente y de cuyas numerosas e inevitables omisiones somos conscientes.

- ABAD, A.; MARTIN, R.; BUSTAMANTE, J....  
*Amigos del País, hoy - Adiskideen Elkartea, gaur.* Volumen II. Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País. Comisión de Vizcaya. Bilbao. Diciembre, 1982.
- AIERBE, P.; AZKUNE, L.; ETXEBERRIA, G....  
*Erdiko zikloko euskararen programakuntza.* B eredua. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. 12 zenbakia. Zarautz, 1982 Azaroa.
- AIERBE, P.; AZKUNE, L.; ETXEBERRIA, G....  
*Erdiko zikloko euskararen programakuntza.* D eredua. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. 13 zenbakia. Zarautz, 1982 Azaroa.
- ALONSO, José  
*Contando a Alava en Euskal Herria.* Diputación Foral de Alava. H. Fournier. Vitoria-Gasteiz, 1982.
- ALUSTIZA, M.; AIERBE, P.; ARRIETA, J. M....  
*Escolaurreko euskararen programakuntza.* B eta D ereduak. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. 5 zenbakia. Iraila 1981.
- ALUSTIZA, M.; AIERBE, P.; ARRIETA, J. M....  
*Hasiera zikloko euskararen programakuntza.* Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. 6 zenbakia. Zarautz, Iraila 1981.

- ARANA, Ignacio de Loyola  
*El monarquismo en Vizcaya durante la crisis del reinado de Alfonso XIII. (1917-1931)*. Ediciones Universidad de Navarra, S. A. Pamplona, 1982.
- ARBERAS, A.; KORTABARRIA, I.; RUIZ, U.  
*Eskolaurreko euskararen programakuntza*. A. eredu. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. 11 liburua. Iraila 1982.
- ARESTI, Gabriel  
*Pedro Ignacio de Barrutia y Basagoitia*. Separata de «Euskera» 1960. N.º V. Gipuzkoako Foru Diputazioa - Euskaltzaindia. 1982.
- ARRIETA, Joxe Mari  
*Nere ondar alea*. Auspoa Liburutegia. Tolosa, 1983.
- AZCARATE, J. M. DE; CARO, J.; FDEZ. DE PINEDO, E....  
*Vitoria en la Edad Media*. Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. IMSO, Artes Gráficas. Vitoria-Gasteiz, 1982.
- BALDEON, A.; APELLANIZ, J. M.; ALTUNA, J.; LLANOS, A.  
*150 mil años de prehistoria vasca. Gure herriaren lehen urratsak*. Diputación Foral de Alava. H. Fournier, S. A. Vitoria, 1982.
- BARON, J. M.; RIVERO, S.; MONGE, A.; ZABALA, J. M.  
*Guía inventario de la investigación y el desarrollo tecnológico en Navarra*. Diputación Foral de Navarra. Dirección de Industria. Gráficas Castuera. 1982.
- BASTE, J. G.; LOPEZ, A.; FERNANDEZ, A....  
*Concurso de cuentos. Premio «Ignacio Aldecoa»*. 1980-1981. Diputación Foral de Alava. Consejo de Cultura. Vitoria-Gasteiz. 1982.
- BECERRO DE BENGEOA, Ricardo  
*Romancero alabés*. Ediciones de ayer 5. Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz. 1982.
- BILBAO, I.; EGUILUZ, C. DE  
*Vascos en el censo de población del oeste americano 1900*. Sección de Bibliografía y Diáspora Vascas 2. Diputación Foral de Alava.
- BILBAO, I.; EGUILUZ, C. DE  
*Vascos en el censo de población en California 1900*. Sección de Bibliografía y Diáspora Vascas 3. Diputación Foral de Alava.

## BILTZARRA

*Euskadiko Udalen Biltzarra. Toki-arduralaritzaren ikaskuntza-ihardunaldiak. Congreso de Municipios de Euskadi. Jornadas de estudio de Administración local. Eusko Jaurlaritza. 1983.*

## BILTZARRA

*Euskadiko Udalen Biltzarra-Araudia. Toki-arduralaritzaren ikaskuntza-ihardunaldiak. Congreso de Municipios de Euskadi - Reglamento. Jornadas de estudio de administración local. Eusko Jaurlaritza. 1983.*

## BILTZARRA

*Euskadiko Udalen Biltzarra. Toki-arduralaritzaren ikaskuntza-ihardunaldiak. Alor bakoitzeko edukiei buruzko argipideak. Congreso de Municipios de Euskadi. Jornadas de estudio de administración local. Información sobre el contenido de las diversas áreas. Eusko Jaurlaritza. 1983.*

## BILTZARRA

*Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. JOSE JUAN G. TXA-BARRI. Euskalduntzea - Euskaldunización. Teknika Txostena - Ponencia Técnica. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.*

## BILTZARRA

*Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. JESUS LEGUINA, LUIS ORTEGA. Udalen beste herri-erakundeekiko eta ardurapekoekiko harremanak - Relaciones de los municipios con otros entes públicos y los administrados. Teknika Txostena - Ponencia Técnica. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.*

## BILTZARRA

*Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. JOSE MANUEL CASTELLS, ALBERTO ESTEBAN, JULIO RODRIGUEZ. Lanarigoa - Personal. Teknika Txostena - Ponencia Técnica. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.*

## BILTZARRA

*Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. Lanarigoa - Personal. Lan-batzordearen Erabakiak - Conclusiones de la Comisión de Trabajo. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.*

## BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. LUIS M.<sup>a</sup> ANGULO. *Akurapena - Contratación*. Teknika Txostena - Ponencia Técnica. Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

## BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. *Akurapena - Contratación*. Lan-batzordearen Erabakiak - Conclusiones de la Comisión de Trabajo. Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

## BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. MARTIN RAZQUIN. *Toki-erakundearen ogasunak - Bienes de las Corporaciones locales*. Teknika Txostena - Ponencia Técnica. Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

## BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. *Toki-erakundearen ogasunak - Bienes de las Corporaciones locales*. Lan-batzordearen Erabakiak - Conclusiones de la Comisión de Trabajo. Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

## BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. ENRIC ARDERIU I GRAS, ALBERTO DE ROVIRA. *Dirubideak - Financiación*. Teknika Txostena - Ponencia Técnica. Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

## BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. *Dirubideak - Financiación*. Lan-batzordearen Erabakiak - Conclusiones de la Comisión de Trabajo. Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

## BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. P. KEPA URIARTE. *Zerbitzu-eraentza - Gestión de servicios*. Teknika Txostena - Ponencia Técnica. Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

## BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. *Zerbitzu-eraentza - Gestión de servicios*. Lan-batzordearen Eraba-

kiak - Conclusiones de la Comisión de Trabajo. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

#### BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. MIGUEL SAGARDOY, CARLOS SISTIAGA, JUAN CARLOS PERAL. *Arduralaritzza-eraberrikuntza. Reforma administrativa. Teknika Txostena - Ponencia Técnica*. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

#### BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. *Arduralaritzza-eraberrikuntza. Reforma administrativa*. Lan-batzordearen Erabakiak - Conclusiones de la Comisión de Trabajo. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

#### BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. *Jagon eta segurantzaz zerbitzuak - Servicios de vigilancia y seguridad*. Lan-batzordearen Erabakiak - Conclusiones de la Comisión de Trabajo. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

#### BILTZARRA

Euskadiko Udalen Biltzarra - Congreso de Municipios de Euskadi. *Antolaketa, ihardupidea eta lege-jaurpidea - Organización, funcionamiento y régimen jurídico*. Lan-batzordearen Erabakiak - Conclusiones de la Comisión de Trabajo. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Enero, 1983.

#### BOLETIN

*Boletín de la Cofradía Vasca de Gastronomía*. Año I. Cuaderno 1.º. 1963.

#### BOLETIN

*Boletín de la Cofradía Vasca de Gastronomía*. Año II. Cuaderno 1.º. 1964.

#### BOLETIN

*Boletín de la Cofradía Vasca de Gastronomía*. Año III y IV. Cuadernos 1 y 2. 1967.

#### BOLETIN

*Boletín de la Cofradía Vasca de Gastronomía*. Año V. 1970.

#### BOLETIN

*Boletín de la Cofradía Vasca de Gastronomía*. N.º 6. 1972.

BOLETIN

*Boletín de la Cofradía Vasca de Gastronomía/Gastronomiazko Euskal Anaiarte. N.º 7. 1981.*

BOLETIN

*Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria. Boletín Oficial del País Vasco. Euskal Herriko Autonomia - Elkarteari egindako Zerbitzueskuraketei buruzko Legepeideak. Legislación sobre traspaso de servicios a la Comunidad Autónoma del País Vasco. Eusko Jaurlaritza. Secretaría de la Presidencia. Argitaldi Ofiziala - Edición Oficial. 1978-1982.*

BOLETIN

*Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria. Boletín Oficial del País Vasco. Arauzko Erabakiak. Disposiciones normativas. Eusko Jaurlaritza. Secretaría de la Presidencia. Argitaldi Ofiziala - Edición Oficial. Urteak 1980-1981 Años.*

BOLETIN

*Bulletin trimestriel. Année 1982. Tome XVII. N.º 3. Société d'Anthropologie du Sud-Ouest.*

BOLETIN

*Euskor. Diciembre, 1982. N.º 2. Euskadiko Orkestra Sinfonikoa. San Sebastián.*

BOLETIN

*Newsletter of the Anglo American Basque Studies Society. Vol. 2, N.º 1. December 31, 1982. Reno, Nevada.*

CARRERAS, J.

*Testamento profesional. Reflexiones de un jubilado de medicina. Diputación Foral de Alava. Gráficas Santamaría, S. A. Vitoria, 1982.*

CATALOGO

*Catálogo de publicaciones. Enero 1983. Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco.*

DE BEGOÑA, A.; LARUMBE, M.; PORTILLA, M. J....

*Kultura 1. Cuadernos de Cultura 1. 1981. Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz. 1981.*

DE BEGOÑA, A.; ORTIZ, J. J.; GLEZ. DE SAN ROMAN, M...

*Kultura 2. Cuadernos de Cultura 2. 1982. Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz, 1982.*

- DEL BARRIO, Begoña  
*Alava en sus manos. Territorio y población.*  
 Fascículo I. Tomo I. Caja Provincial de Alava.  
 H. Fournier, S. A. Vitoria-Gasteiz, 1982.
- EGUIA, J.; PEREA, V.; RUIZ DE OCENDA, C....  
*Virgen Blanca. 8 marzo 1982 - 23 julio 1982.*  
 Diputación Foral de Alava. Gráficas Santa-  
 maría, S. A. Vitoria, 1982.
- ESARTE, Pedro  
*El ferrocarril europeo de Navarra.* Utrim-  
 que Roditur. Imprenta Popular, S. L. Pam-  
 plona, 1982.
- ESCARZAGA, Eduardo de  
*La Villa de Arceniega.* Ediciones de ayer 4.  
 Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz,  
 1982.
- ESNAOLA, Juan de  
*En la montaña alavesa.* Ediciones de ayer 3.  
 Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz,  
 1982.
- EUSKO JAURLARITZA  
*Programa de Gobierno 1980-1984 Jaurlaritzaren Egitamua.* Informe N.º 1. Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco. Secretaría de la Presidencia. Octubre 1980.
- EUSKO JAURLARITZA  
*Euskal Herriko Autonomia Estatutua - Estatuto de Autonomía del País Vasco.* Legeliburu Bilduma 1. Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco. Secretaría de la Presidencia. 1981eko Iraila.
- EUSKO JAURLARITZA  
*Ekonomia-Itunea. El Concierto Económico.* Legeliburu Bilduma 2. Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco. Secretaría de la Presidencia. 1981eko Iraila.
- EUSKO JAURLARITZA  
*Jaurlaritzaren Legea - Ley de Gobierno.* Legeliburu Bilduma 3. Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco. Secretaría de la Presidencia. 1981eko Iraila.
- EUSKO JAURLARITZA  
*Lan harremanen kontseiluari buruzko Legea - Ley sobre consejo de relaciones laborales.* Legeliburu Bilduma 4. Eusko Jaurlaritzaren - Gobierno Vasco. 1981eko Abendua.

## EUSKO JAURLARITZA

«Bezeroaren Araudia»-ri buruzko legea - *Ley sobre el Estatuto del Consumidor*. Legeliburu Bilduma 5. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Lehendakaritza Saila. 1982eko Martxoan.

## EUSKO JAURLARITZA

Kooperatibei buruzko legea - *Ley sobre Cooperativas*. Legeliburu Bilduma 6. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Lehendakaritza Saila. 1982eko Uztaila.

## EUSKO JAURLARITZA

Eskolaurreko orientabideak. *Orientaciones de Preescolar*. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. 3 zenbakia. Zamudio, 1981.

## EUSKO JAURLARITZA

Hasiera zikloa orientabideak. *Orientaciones de ciclo inicial*. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. 4 zenbakia. 1981.

## EUSKO JAURLARITZA

Erdiko zikloko orientabideak. *Orientaciones del ciclo medio I*. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. 9 zenbakia. Vitoria. Setiembre, 1982.

## EUSKO JAURLARITZA

Euskal hizkuntza eta literatura. *BBBko Programak*. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. 14 zenbakia. Azaroa 1982.

## EUSKO JAURLARITZA

Euskal Herriko Autonomia Elkarteango Unibertsitate Ikasketak. *Estudios Universitarios en la Comunidad Autónoma del País Vasco*. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. Gasteiz, 1982.

## EUSKO JAURLARITZA

Erdiko zikloko orientabideak. *Orientaciones del ciclo medio II*. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza Saila. Setiembre, 1982.

## EUSKO JAURLARITZA

HABE 1982-83 ikasturtea. Eusko Jaurlaritza. Kultura Saila.

## EUSKO JAURLARITZA

Euskal Batzar Orokorra - *Congreso Mundial Vasco*. 25 Aniversario. Eusko Jaurlaritza. Secretaría de la Presidencia.

EUSKO JAURLARITZA

*Euskadiko Lehenbiziko Kooperatiba-Ihaurdunaldiak. Primeras Jornadas de Cooperativas de Euskadi.* Eusko Jaurlaritza. Lan Saila. Barakaldo. Marzo, 1982.

EUSKO JAURLARITZA

*Equipos y componentes para automoción en el País Vasco.* Eusko Jaurlaritza. Merkataritza, Arrantzu eta Turismo Saila. Vitoria. Noviembre, 1982.

EUSKO JAURLARITZA

*Eusko Komunitate Autonomoko Osasun Mapa/Mapa Sanitario de la Comunidad Autónoma Vasca.* Eusko Jaurlaritza. Osasunketa eta Gizarte Segurantzza Saila. 1982.

FERNANDEZ, L.; FERNANDEZ, A.; BLANCO, G....

*Cuentos del Premio «Ignacio Aldecoa» 1974 y 1975.* Diputación Foral de Alava. Consejo de Cultura. Evagraf, S. Coop. Vitoria. Setiembre, 1975.

FERNANDEZ-RUBIO, Fidel

*Genitalias (Andropigios) de los Ropalóceros de Alava y su entorno ibérico. Parte I: Lycanidae.* Diputación Foral de Alava. Egraf; Sociedad Anónima. Vitoria, 1976.

FERNANDEZ-RUBIO, Fidel

*Genitalias (Andropigios) de los Ropalóceros de Alava y su entorno ibérico. Parte III: Nebeobidae, Pieridae, Papilionidae, Hesperidae.* Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz, 1981.

FERNANDEZ-RUBIO, Fidel

*Genitalias (Andropigios) de los Ropalóceros de Alava y su entorno ibérico. Parte IV: Satyridae.* Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz, 1982.

FERNANDEZ-RUBIO, Fidel

*Genitalias (Andropigios y Ginopigios) de las Zygaenas de Alava y su entorno ibérico. Parte V.* Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz, 1982.

GOMEZ, Javier

*Gipuzkoa - Geografía, Historia y Arte.* Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, 1982.

- GONZALEZ, A.; ALVAREZ, M.; ILLANA, F....  
*Cuentos del Premio «Ignacio Aldecoa» 1976 y 1977.* Diputación Foral de Alava. Consejo de Cultura. Vitoria, 1979.
- GONZALEZ, J. A.; LOPEZ DE GUERENU, G.; VIANA, S....  
*Ohitura N.º 1. Estudio de etnografía alavesa.* Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz, 1982.
- GRANDES, Fortunato  
*Apuntes históricos de Salvatierra.* Ediciones de ayer 2. Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz, 1982.
- GREENWOOD, Davydd J.  
*Culture by the pound: an anthropological perspective on tourism as cultural commoditization.* Separata de Hosts and Guests. The Anthropology of Tourism. pp. 129-138. Basil Blackwell. Oxford, 1978.
- HERNANDEZ, J.; GOMEZ, J.; VENTURA, A....  
*Cuentos del Premio «Ignacio Aldecoa» 1972 y 1973.* Diputación Foral de Alava. Consejo de Cultura. Evagraf, C. I. Vitoria. Setiembre, 1974.
- IBAÑEZ, M.; IRIBAR, X.; NIEL, X....  
*Jornadas Técnicas Itsas Lur 81 Ekitaldi Teknikoak.* Feria Internacional de Bilbao. Imprenta Industrial, S. A. Bilbao, 1983.
- LAFOURCADE, M.; GOYHENECHÉ, E.; OLAETA, V. DE  
*Amigos del País, hoy - Adiskideen Elkarte, gaur.* Volumen I. Real Sociedad de los Amigos del País. Comisión de Vizcaya. Bilbao. Diciembre, 1982.
- LANGER, M. F.; GARCIA, J.; DOUGES, J. B....  
*Política industrial. Sectores en crisis y sectores en desarrollo.* Feria de Muestras de Bilbao.
- LARUMBE, M.; LLANOS, H.; ULIBARRI, M. A....  
*Kultura 3. Cuadernos de Cultura 3.* Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz. Julio, 1982.
- LARUMBE, María  
*Justo Antonio de Olaguibel. Arquitecto neoclásico.* Diputación Foral de Alava. Imso, Artes Gráficas. Vitoria-Gasteiz, 1981.

LISON, Carmelo

*Perfiles simbólico morales de la cultura gallega.* Akal. Madrid, 1981.

LISON, Carmelo

*Brujería, estructura social y simbolismo en Galicia. (Antropología cultural de Galicia, 2).* Manifiesto. Akal. Madrid, 1979.

LOPEZ-NEBLI, A.; ALVAREZ, J. M.; PAEZ, J. M....

*Cuentos del Premio «Ignacio Aldecoa» 1978 y 1979.* Diputación Foral de Alava. Consejo de Cultura. Vitoria-Gasteiz, 1981.

LOPEZ DE ZANDATEGUI, C.; CRUZAT, L.

*Recopilación de leyes y ordenanzas de la M. N. y M. L. Provincia de Guipúzcoa.* Diputación Foral de Guipúzcoa. San Sebastián, 1983.

LLANOS, Armando

*Alava en sus manos.* Fascículo 0. Caja Provincial de Alava. H. Fournier, S. A. Vitoria-Gasteiz, 1982.

MANTEROLA, Ander

*Euskaldunak - La etnia vasca.* Euskaldunak 4. Enrique Ayerbe-Etor. Gráficas Elkar, Sociedad Coop. Bilbao, 1982.

MARTINEZ, Miguel

*El libro de Laguardia.* Ediciones de ayer 1. Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz, 1982.

MARURI, E.; IRIONDO, A.; ARTECHE, U....

*Energética industrial.* «Ela 81». Feria Internacional Monográfica de la Industria Eléctrica, Electrónica, Automatización y Alumbrado. Feria Internacional de Bilbao.

MEMORIA

*Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco. Apirila 80-81.* Eusko Jaurlaritzza. Secretaría de la Presidencia, 1981.

MEMORIA

*Eusko Jaurlaritzza - Gobierno Vasco. Apirila 1981-1982 Abril.* Eusko Jaurlaritzza. Secretaría de la Presidencia, 1982.

MEMORIA

*Euskadi 1982.* Egin. Orain, S. A., 1983.

## MEMORIA

*Memoria 1982. Seminario de historia de la medicina vasca. Euskal Medikuntzaren historia-mintegia.* Bilbao, 1982.

## MEMORIA

*Lau urte erakustazokaren gakoa. Cuatro años clave de la Feria.* Feria Internacional de Bilbao. Bilboko Nazioarteko Erakustazoka.

MOONEY, G.; ANTUÑANO, I.; CABASES, J. M....

*Osasun Politikaren Ekonomia - Economía de la Política Sanitaria.* II Jornadas de Economía de la Salud. Osasun Ekonomiaren II. Ekinaldiak. Eusko Jaurlaritza. Departamento de la Presidencia. Bilbao, 1982.

MUJICA, Luis M.\*

*Latina eta erromanikoaren eragina euskarar.* (Euskal lexikoaren azterketa bideetan). Sendoa Argitaldaria, S. A. Donostia, 1982.

NAVAJAS, A.; CELAYA, A....

*Semana de Derecho Foral - Foru Legedi Astea.* Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País. Comisión de Vizcaya. Sección de Vizcaya y Alava del Instituto Español de Derecho Foral. Bilbao-Guernica, 1979.

PALACIOS, Emilio

*Ramiro de Maeztu. La labor literaria de un periodista (1897-1910).* Diputación Foral de Alava. Consejo de Cultura. Vitoria-Gasteiz, 1982.

PORTILLA, M. J.; VAL, V. DE; ORTIZ DE URBINA, A....

*San Prudencio y Alava. San Prudentzio eta Araba. Cinco pregones en las fiestas patronales. Bere jaietako bost dei.* Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz, 1982.

POZO, J.; VILLATE, F.; ITURRONDOBEITIA, J. C....

*Kobie.* Zientzietako Aldizkaria. Revista de Ciencias. N.º 12. Bizkaiko Foru Aldundia. Bilbao, 1982.

## REVISTA

*Antzerti berezia - 2.* Otsaila 1983. Eusko Jaurlaritza. Kultura Saila.

## REVISTA

*Revista de Arqueología.* N.º 24. Año 4. Segunda época. Revista de Arqueología, S. A. Grefol. Madrid.

REVISTA

*Revista de Arqueología*. N.º 25. Año 4. Segunda época. Revista de Arqueología, S. A. Grefol. Madrid.

REVISTA

*El Libro Español*. Números 297-298-299. Año 1982. Tomo XXV. Instituto del Libro Español. Madrid.

REVISTA

*Herriz herri*. Eusko Jaurlaritz. Kultura Saila/Departamento de Cultura.

SAN MARTIN, Juan

*Escritores euskéricos*. Catálogo Bio-bibliográfico de escritores contemporáneos en Vasconia. La Gran Enciclopedia Vasca. Bilbao, 1968.

SANTOYO, Julio César

*Atentado en Amberes. La conspiración de vitorianos y bilbainos contra el estatuder Guillermo de Orange. 1582*. Diputación Foral de Alava. Vitoria-Gasteiz, 1982.

SORIA, M.ª Lourdes

*Los hombres y los bienes de la Villa de Hernani entre 1585 y 1650*. Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. 1982.

TRUJILLO, Gumersindo

*L.O.A.P.A. eta Konstituzioa. L.O.A.P.A. y Constitución*. Txosten Bilduma 2 - Informe N.º 2 Eusko Jaurlaritz - Gobierno Vasco. Secretaría de la Presidencia. Marzo, 1982.

URRUZOLA, E. «UXOLA»

*Askatasun garratza*. Antzerti 56. Eusko Jaurlaritz. Kultura Saila. Servicio de Arte Dramático. Urtarrila, 83.

VELILLA, Salvador

*La Rioja alavesa*. Diputación Foral de Alava. Gráficas Santamaría, S. A. Vitoria, 1982.

ZAVALA, Antonio

*Kuba'ko gerra*. Auspoa Liburutegia. Tolosa, 1983.

# ZUZENBIDEAK - DIRECCIONES

## IDAZKARITZA NAGUSIA - SECRETARIA GENERAL

Diputación Foral de Guipúzcoa  
Churruca, 7-2.º  
DONOSTIA-4  
Teléfono: 42 51 11.

## ARABAKO BULEGOA - OFICINA EN ALAVA

Diputación Foral de Alava  
Vicente Goicoechea, 6-1.º  
GASTEIZ  
Teléfono: 28 20 46.

## BIZKAIKO BULEGOA - OFICINA EN VIZCAYA

Diputación Foral de Vizcaya  
Arbieto, 3-2.º  
BILBAO-8  
Teléfono: 415 78 30.

## NAFARROAKO BULEGOA - OFICINA EN NAVARRA

García Castañón, 2-6.º  
IRUÑEA  
Teléfono: 22 21 05.



EUSKO IKASKUNTZA - SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS